



# **KONKURRANSEGRUNNLAG DEL II**

## **RAMMEAFTALE**

Anbudsnummer 17/2311

**Bil gruppe 2**

**Rammeavtalennummer:**

**Leverandør:**



EKSEMPLAR NR		AVTALENUMMER
<b>1 av 2</b>	<b>RAMMEAVTALE</b>	<b>17/xxxx</b>
<b>FOR KJØP AV BIL GRUPPE 2</b> mellom _____ heretter kalt <b>Leverandøren</b> og <b>Arbeids- og velferdsetaten v/Økonomi- og styringsavdelingen</b> heretter kalt <b>Kunden</b> Avtalen er undertegnet i 2 – to eksemplarer, hvorav partene beholder 1 – ett eksemplar hver.		
Leverandør	Kunden Arbeids- og velferdsetaten	
Dato og underskrift	Dato og underskrift	
Navn og stilling	Navn og stilling Liv Welde Johansen Direktør	
<b><u>Skriftlige henvendelser</u></b>		
Alle skriftlige henvendelser vedrørende denne rammeavtale skal rettes til:		
Kontaktperson hos Leverandøren: Navn:  Postadresse: E-postadresse: Besøksadresse:	Kontaktperson hos Kunden: Hilde Steen Navn: Arbeids- og velferdsetaten, Økonomi- og styringsavdelingen, Anskaffelsesseksjonen Postadr.: Pb. 5 St. Olavs plass, 0130 OSLO E-postadr.: nav.anskaffelser@nav.no Besøksadresse: Sannergata 2, Oslo	

## INNHOLDSFORTEGNELSE:

<b>1.</b>	<b>AVTALENS FORMÅL OG OMFANG.....</b>	<b>5</b>
1.1	Avtalens formål.....	5
1.2	Avtaledokumentene .....	5
1.3	Tolking og rangordning .....	5
1.4	Forbehold om bevilgninger.....	6
1.5	Varighet og oppsigelse.....	6
<b>2.</b>	<b>GJENNOMFØRING AV AVROP OG LEVERING.....</b>	<b>7</b>
2.1	Avrop .....	7
2.1.1	Ordrebekreftelse og oppfølgende ordrebekreftelse.....	8
2.1.2	Parallele rammeavtaler .....	8
2.1.3	Bruker er tilstått bil fra NAV, men velger en annen hensiktsmessig bil i samme modellserie .....	8
2.1.4	Bruker er tilstått bil fra NAV, men velger en annen hensiktsmessig bil fra en annen post 8	8
2.1.5	Avropsmekanismen i disse tilfellene (jf. 2.1.3 og 2.1.4) blir slik:.....	9
2.2	Levering .....	9
2.3	Leveringsbetingelser og risikoovergang .....	9
2.4	Kundens undersøkelse etter levering .....	9
2.5	Eiendomsrett .....	10
2.6	Avbestilling av avrop.....	10
<b>3.</b>	<b>ENDRINGER AV AVTALEN.....</b>	<b>10</b>
3.1	Endringer og tillegg til Avtalen .....	10
3.2	Endring av avropsavtaler .....	10
3.3	Endringer av biler og nye bilmodeller .....	10
<b>4.</b>	<b>PARTENES PLIKTER .....</b>	<b>11</b>
4.1	Leverandørens ansvar .....	11
4.1.1	Kvalitetssikring .....	11
4.1.2	Leverandørens ansvar for sine leveranser .....	11
4.1.3	Leverandørens ansvar og kompetanse .....	11
4.1.4	Ansvar for underleverandører .....	12
4.1.5	Etiske krav til sosialt ansvarlig produksjon .....	12
4.1.6	Samarbeid med tredjepart .....	12
4.1.7	Kundens innsynsrett.....	13
4.1.8	Statistikker .....	13
4.1.9	Reklame .....	13
4.2	Kundens/NAV hjelpemiddelsentrals plikter .....	13
4.2.1	Medvirkning.....	13
4.2.2	Kundens ansvar for klarhet overfor Leverandøren .....	13
4.3	Møter.....	14
4.4	Risiko og ansvar for kommunikasjon og dokumentasjon.....	14
4.5	Taushetsplikt.....	14
<b>5.</b>	<b>PRIS OG BETALINGSBETINGELSER .....</b>	<b>14</b>
5.1	Priser .....	14
5.1.1	Prisjusteringer .....	14
5.1.2	Prisoversikter .....	15
5.2	Fakturering og betaling .....	15
5.3	Forsinkelsesrente.....	15

<b>6.</b>	<b>GARANTIPERIODE .....</b>	<b>15</b>
6.1	Omfang .....	15
6.2	Ytelsesnivå .....	16
<b>7.</b>	<b>MISLIGHOLD .....</b>	<b>16</b>
7.1	Leverandørens mislighold – forsinkelse og mangel .....	16
7.1.1	Forsinkelse .....	16
7.1.2	Dagbot .....	16
7.1.3	Mangel .....	17
7.1.4	Reklamasjonsperiode - avhjelp .....	17
7.1.5	Avhjelp fra tredjepart .....	17
7.1.6	Prisavslag .....	17
7.1.7	Heving .....	17
7.1.8	Erstatning .....	17
7.1.9	Erstatningsbegrensning .....	18
7.2	Leverandørens mislighold - rettslig mangel .....	18
7.2.1	Krav mot Kunden fra tredjepart .....	18
7.2.2	Plikt til å føre sak for egen regning .....	18
7.2.3	Plikt til å avhjelpe rettslige mangler .....	18
7.2.4	Heving .....	18
7.2.5	Erstatning .....	19
7.2.6	Erstatning til tredjepart .....	19
7.3	Kundens mislighold .....	19
7.3.1	Hva som anses som mislighold .....	19
7.3.2	Varslingsplikt .....	19
7.3.3	Begrensning i Leverandørens tilbakeholdsrett .....	19
7.3.4	Betalingsmislighold .....	19
7.3.5	Heving .....	19
7.3.6	Erstatning .....	20
<b>8.</b>	<b>ØVRIGE BESTEMMELSER .....</b>	<b>20</b>
8.1	Forsikringer .....	20
8.2	Overdragelse av rettigheter og plikter .....	20
8.3	Konkurs, akkord eller lignende .....	20
8.4	Force majeure .....	20
<b>9.</b>	<b>TVISTER .....</b>	<b>21</b>
9.1	Rettsvalg .....	21
9.2	Forhandlinger .....	21
9.3	Mekling .....	21
9.4	Domstolsbehandling .....	21

## 1. AVTALENS FORMÅL OG OMFANG

### 1.1 Avtalens formål

Denne rammeavtalen, heretter benevnt Avtalen, mellom Kunden og Leverandøren, regulerer kjøp av bil gruppe 2 som beskrevet i bilag 1 og 2.

Avtalen forplikter Kunden til, ved behov for nye biler, å bestille de biler som fremgår av bilag 2 i avtaleperioden. Kunden er ikke forpliktet til å kjøpe en bestemt mengde biler i avtaleperioden. Bestilling skjer gjennom avrop på Avtalen etter bestemmelsene i punkt 2.

Det presiseres at dersom brukers behov ikke kan dekkes av biler på rammeavtalen, har Kunden rett til å anskaffe biler som kan avhjelpe det aktuelle behovet, fra andre leverandører i markedet. Slike anskaffelser gjennomføres i NAV hjelpemiddelsentralenes regi i henhold til lov og forskrift om offentlige anskaffelser.

Avtalen skal heller ikke være til hinder for at biler som er innkjøpt under tidligere avtaler, skal kunne gjenbrukes.

### 1.2 Avtaledokumentene

Følgende bilag er en del av Avtalen:

<b>Bilag:</b>	<b>Beskrivelse:</b>
Bilag 1:	Behov- og kravspesifikasjon
Bilag 2:	Produkt- og prisskjema
Bilag 3:	Krav til faktura
Bilag 4:	Endringskatalog
Bilag 5:	Avvik
Bilag 6:	Kontraktsvilkår – Etske krav
Bilag 7:	Egenrapporteringsskjema – Etske krav

### 1.3 Tolking og rangordning

Ved motstrid skal følgende tolkningsprinsipper legges til grunn:

1. Endringer til generell avtaletekst går foran opprinnelig generell avtaletekst (dette dokumentet), men bare i den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til. Ved motstrid der

endringen ikke er klart spesifisert som angitt, går den opprinnelige generelle avtaleteksten foran endringene.

2. Bilag 2 går foran Bilag 1, men bare i den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til. Ved motstrid der endringen ikke er klart spesifisert som angitt, går Bilag 1 foran Bilag 2.
3. Hvis det er motstrid mellom et bilag og den generelle avtaleteksten, går bilaget bare foran den generelle avtaleteksten hvis det fremgår klart og utvetydig av bilaget hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til.
4. Avtalen går foran møtereferater, notater og liknende dokumenter som utferdiges av partene.

#### **1.4 Forbehold om bevilgninger**

Avtalen er inngått med forbehold om at Stortinget, så lenge Avtalen løper, bevilger de nødvendige midler til gjennomføring av Avtalen og de enkelte avropsavtalene. Manglende bevilgning gir ikke Leverandøren rett til å kreve erstatning for det tap han måtte lide som følge av at Kunden ikke kan oppfylle sine forpliktelser etter Avtalen på dette grunnlag, med mindre Kunden har opptrådt forsettlig eller grovt uaktsomt.

Dersom Kunden ønsker en styrt avvikling, kan partene avtale dette. Leverandøren skal i så fall få dekket sine omkostninger med slik avvikling.

#### **1.5 Varighet og oppsigelse**

Avtalen er gyldig fra det tidspunktet begge parter har undertegnet Avtalen. Avrop på Avtalen kan skje i perioden fra og med 01.11.2017 til og med 31.10.2019. Kunden har opsjon på forlengelse(r) av hele eller deler av avtalen én eller flere ganger i en periode på inntil 2 år fra og med 01.11.2019. Varsel om forlengelse skal gis skriftlig med minst 1 måneds varsel før den gjeldende avtaleperioden utløper. Varslet skal angi hvor lenge og hvilke deler av Avtalen som kreves forlenget.

Kunden kan til enhver tid si opp Avtalen med tre måneders skriftlig varsel. Fristen for oppsigelse er en måneds skriftlig varsel dersom Kunden har saklig grunn. Oppsigelse av Avtalen får ingen innvirkning på avrop som er foretatt før Avtalen opphører.

Leverandøren har rett til å si opp Avtalen med seks måneders skriftlig varsel hvis det foreligger saklig grunn.

## 2. GJENNOMFØRING AV AVROP OG LEVERING

Alle biler som det inngås kontrakt på, vil bli gitt HMS artikkelnummer og bli lastet inn i hjelpemiddelapplikasjonen til NAV hjelpemiddelsentraler. HMS artikkelnummer vil bli benyttet ved varebestillinger til Leverandøren.

### 2.1 Avrop

Hvert enkelt NAV bilsenter kan foreta avrop på Avtalen. Kontaktdata til bilsentrene er:

#### NAV Bilsenter Midt-Norge

Telefon: 73 43 84 00

E-post: [nav.bilsenter.midt-norge@nav.no](mailto:nav.bilsenter.midt-norge@nav.no)

Postadresse: Postboks 2976 Sluppen, 7438 Trondheim

Besøksadresse: Brøttensveien 105, 7072 Heimdal

#### NAV Bilsenter Nord-Norge

Telefon: 77 28 33 00

E-post: [nav.bilsenter.nord-norge@nav.no](mailto:nav.bilsenter.nord-norge@nav.no)

Postadresse: Postboks 6332, 9293 Tromsø

Besøksadresse: Stakkevollveien 49/51, 9010 Tromsø

#### NAV Bilsenter Sørvest-Norge

Telefon: 52 04 74 00

E-post: [nav.bilsenter.sorvest-norge@nav.no](mailto:nav.bilsenter.sorvest-norge@nav.no)

Postadresse: Postboks 260, 4066 Stavanger

Besøksadresse: Svanholmen 7, 4313 Sandnes

#### NAV Bilsenter Vest-Norge

Telefon: 53 04 03 00

E-post: [nav.bilsenter.vest-norge@nav.no](mailto:nav.bilsenter.vest-norge@nav.no)

Postadresse: Postboks 121 Kokstad, 5863 Bergen

Besøksadresse: Kokstaddalen 35, 5257 Kokstad

#### NAV Bilsenter Østlandet

Telefon: 21 06 99 00

E-post: [nav.bilsenter.ostlandet@nav.no](mailto:nav.bilsenter.ostlandet@nav.no)

Postadresse: Postboks 324 Alnabru, 0614 Oslo

Besøksadresse: Kabelgaten 1 og 2 (Økern), 0580 Oslo NAV Bilsenter Østlandet

Alle kjøp på Avtalen foretas gjennom skriftlige avrop / bestillinger til Leverandøren. Det er et krav at Leverandøren har et sentralt bestillingssystem og at kunden har én adresse å forholde seg til hos Leverandøren. Leverandøren skal ha ett kontaktpunkt som skal motta og effektivere avrop fra Kunden.

Det enkelte avrop skal avtales særskilt og reguleres av Avtalen for øvrig.

### **2.1.1 Ordrebekreftelse og oppfølgende ordrebekreftelse**

Leverandøren skal uten ugrunnet opphold skriftlig bekrefte mottak av en bestilling, senest innen to dager. Bekreftelsen sendes til NAV bilsenter, på oppgitt e-post adresse på bestillingsformularet. Oppfølgende ordrebekreftelse som bekrefter leveringsuke, skal sendes til samme sted så snart som mulig og senest innen 4 uker.

### **2.1.2 Parallele rammeavtaler**

Det er parallelle rammeavtaler i alle poster. Mekanismen ved avrop er at bilen som er rangert som nummer 1, først skal vurderes opp mot brukers behov for et hensiktsmessig og nødvendig hjelpemiddel. Dersom denne bilen tilfredsstillende behovet, skal den i utgangspunktet bestilles.

Dersom bilen som er rangert som nr. 1 ikke tilfredsstillende behovet, skal bilen som er rangert som nummer 2, vurderes opp mot behovet osv. I NAVs vurdering av hvorvidt et hjelpemiddel tilfredsstillende brukers behov på en nødvendig og hensiktsmessig måte, skal det også ses hen til at bilen skal ombygges for bruker. Dersom kostnad for ombyggingen er vesentlig lavere på en lavere rangert bil, kan NAV i unntakstilfeller vurdere det som hensiktsmessig å velge den lavere rangerte bilen for å oppnå en økonomisk fordelaktig totaløsning. NAV kan derfor i disse tilfellene fravike rangeringen og velge lavere rangert bil.

Det er bilsentrenes personell, i samråd med bruker og kommunehelsetjenesten, som definerer brukers behov. Når det gjelder brukers adgang til å velge annen hensiktsmessig bil, se punktene 2.1.3 og 2.1.4.

### **2.1.3 Bruker er tilstått bil fra NAV, men velger en annen hensiktsmessig bil i samme modellserie**

Når bruker har fått tilstått en bil kan han velge å kjøpe en annen bil fra samme modellserie. Betingelsen for å kjøpe en annen bil fra samme modellserie som tilstått bil er en del av, er at bilen er hensiktsmessig for bruker og at bruker dekker merkostnaden selv.

### **2.1.4 Bruker er tilstått bil fra NAV, men velger en annen hensiktsmessig bil fra en annen post**

Dersom bruker ønsker det, og dekker eventuelle merkostnader selv, kan bruker oppgradere fra bilen som NAV har tilstått, til annen hensiktsmessig bil fra en annen post i avtaler som NAV har inngått på bil gruppe 2, herunder både anbudskonkurranse 16/1521 og 17/2311.

Bruker kan velge å oppgradere i følgende tilfeller:

- A. Bruker har fått innvilget bil med manuelt gir, men ønsker å kjøpe bil med automatgir, eller omvendt.
- B. Bruker har fått innvilget bil med tohjulstrekk, men ønsker å kjøpe bil med firehjulstrekk.
- C. Bruker har fått innvilget bil med manuelt gir og firehjulstrekk, men ønsker å kjøpe bil med både firehjulstrekk og automatgir.



D. Bruker har fått innvilget en bil, men ønsker å kjøpe en større bil. Det gjelder i de tilfellene der brukeren får tilstått *liten bil*, men ønsker å kjøpe en *middels stor* eller *stor bil*, og i de tilfellene brukeren får tilstått *middels stor bil*, men ønsker å kjøpe en *stor bil*.

### **2.1.5 Avropsmekanismen i disse tilfellene (jf. 2.1.3 og 2.1.4) blir slik:**

Først identifiseres bilen som dekker brukers behov for en nødvendig og hensiktsmessig bil, slik det er beskrevet i punkt 2.1.2. Deretter kan bruker oppgradere til annen modell fra samme leverandør, så lenge modellen er på avtale og er vurdert å være hensiktsmessig for bruker.

Dersom den aktuelle leverandøren **ikke** har bil med ønsket funksjon/egenskap på avtale, kan den høyest rangerte bilen i posten for biler med ønsket funksjon/egenskap, bestilles. Dersom bilen som er rangert som nr. 1 i denne posten ikke dekker brukers behov for et nødvendig og hensiktsmessig hjelpemiddel, skal bilen som er rangert som nummer 2 vurderes opp mot behovet osv.

## **2.2 Levering**

Levering skjer på den måten og med de frister som er spesifisert i Bilag 1.

Det tidspunkt bilen er mottatt i henhold til bestilling hos bilombygger regnes som Leveringsdag.

## **2.3 Leveringsbetingelser og risikoovergang**

Leveringsbetingelsen Delivery Duty Paid (DDP) iht. avrop, Incoterms 2010, gjelder for levering av biler.

Risikoen for skade på eller tap av biler mv. på grunn av en tilfeldig begivenhet, går over fra Leverandøren til Kunden på det tidspunktet bilen er levert til bilombygger.

Bilombygger skal levere ferdig ombygget bil tilbake til Leverandøren for klargjøring og utlevering. Risikoen for skade på eller tap av den ferdig ombygde bilen og det kjøretekniske utstyret, på grunn av en tilfeldig begivenhet, går over fra Kunden til Leverandøren på det tidspunktet bilombyggeren leverer bilen tilbake til Leverandøren. Risikoen for skade på eller tap av biler mv. på grunn av en tilfeldig begivenhet, går over fra Leverandøren til bruker på det tidspunkt som Leverandøren leverer bilen ut til bruker og bruker signerer for mottak av bil.

## **2.4 Kundens undersøkelse etter levering**

Etter levering skal Kunden så snart det etter forholdene er rimelig anledning til det, undersøke varen slik god skikk tilsier. Dette gjelder også eventuelt ekstrautstyr.

## **2.5 Eiendomsrett**

Biler som leveres etter Avtalen blir Kundens eiendom fra og med Leveringsdagen. Eiendomsrettens overgang medfører at Kunden får full faktisk og rettslig råderett over bilen, med de begrensinger som eventuelt er gjort i Avtalen med bilag.

## **2.6 Avbestilling av avrop**

Før ytelsen er levert kan Kunden ved saklig grunn, skriftlig avbestille avropet med umiddelbar virkning.

Ved avbestilling kan Leverandøren kreve dekket direkte, dokumenterte og påregnelige utgifter Leverandøren har hatt i forbindelse med arbeid med planlegging eller gjennomføring av leveransen frem til avbestillingen er mottatt.

# **3. ENDRINGER AV AVTALEN**

## **3.1 Endringer og tillegg til Avtalen**

Endringer av eller tillegg til Avtalen skal skje skriftlig gjennom utstedelse av endringsavtale som skal være datert og undertegnet av bemyndiget personell fra hver av avtalepartene.

Det skal føres et løpende register over endringer og tilføyelser til Avtalen og bilagene. Dette registeret utgjør Bilag 4.

## **3.2 Endring av avropsavtaler**

Endringer av eller tillegg til de enkelte avropsavtalene skal avtales skriftlig.

Hvis Leverandøren mener at leveransens innhold eller omfang endres før det er slutført, må han uten ugrunnet opphold meddele dette skriftlig til den aktuelle NAV hjelpemiddelsentral. Er dette ikke gjort skal leveransen gjennomføres til avtalt tid og pris.

Leverandøren skal i nevnte meddelelse opplyse hva han mener endringen består i, og hvilke konsekvenser det har for leveringstid og pris. Blir ikke partene enige, løses tvisten som foreskrevet i punkt 9 Tvister. Hvis partene blir enige, inngås skriftlig avtale som nevnt i første ledd.

## **3.3 Endringer av biler og nye bilmodeller**

Dersom tilbudt bilmodell går ut av Leverandørens sortiment i avtaleperioden fordi den ikke lenger produseres, eller bilmodellens spesifikasjon endres fra produsentens side, skal Kunden gis skriftlig varsel om dette, uten ugrunnet opphold. Kunden skal varsles så snart Leverandøren får opplysninger som tilsier at bilmodellen omfattet av rammeavtalen ikke lenger vil bli produsert eller vil bli gjenstand for endringer. Slikt skriftlig varsel skal være Kunden i hende minimum 45 virkedager før det tidspunktet Leverandøren ønsker endringen gjennomført.

---

Ny bilmodell/versjon av bilmodell som introduseres i avtaleperioden for å erstatte utgående bilmodell/innføring av ny generell versjon, og som ønskes tatt inn i kontrakten, må først godkjennes av Kunden. Det er en forutsetning at byttet er innenfor anskaffelsesregelverkets rammer. Leverandøren skal forevise ny bilmodell/versjon til NAV for godkjenning og godtgjøre at ny bilmodell/versjon tilfredsstillere kravene i Bilag 1.

Varsel om endringer av biler og nye bilmodeller skal være vedlagt samme produktokumentasjon som i opprinnelig tilbud.

I de tilfellene der ny bilmodell eller endring på bilmodellen er godkjent av NAV, skal Leverandøren vederlagsfritt, etter avtale, gjennomføre én demonstrasjon ved hvert NAV bilsenter. Demonstrasjonen skal foretas så snart det er mulig, uten ugrunnet opphold, etter at NAV har godkjent modellendringen eller byttet av bilmodellen. NAV forbeholder seg retten til ikke å gjøre avrop på biler før bilene er demonstrert på bilsentrene.

## **4. PARTENES PLIKTER**

### **4.1 Leverandørens ansvar**

#### **4.1.1 Kvalitetssikring**

Leverandøren skal ikke endre sitt kvalitetssikringssystem til et lavere nivå i avtaleperioden enn det som ble dokumentert i tilbudet.

Kunden har rett til å gjennomføre kvalitetskontroll med to ukers varsel. Leverandøren skal vederlagsfritt yte rimelig assistanse ved slikt innsyn.

#### **4.1.2 Leverandørens ansvar for sine leveranser**

Leverandøren har ansvar for at den enkelte leveranse stemmer med formål, krav og spesifikasjoner som fremgår av denne Avtalen og de enkelte avropsavtalene.

Leverandøren inntår for at han har tilstrekkelige kvalitative og kvantitative ressurser og tilstrekkelig kompetanse til å gjennomføre leveranser i samsvar med Avtalen.

#### **4.1.3 Leverandørens ansvar og kompetanse**

Leverandøren skal være Kundens samarbeidspartner og gi Kunden høy prioritet.

Leverandøren har plikt til å informere Kunden om endringer i egen eierstruktur, fusjoner, fisjoner og lignende.

Avrop skal gjennomføres i samsvar med Avtalen og skal utføres profesjonelt, effektivt og med høy faglig standard.

Henvendelser fra Kunden skal besvares uten ugrunnet opphold.

Leverandøren skal uten ugrunnet opphold varsle om forhold Leverandøren forstår eller bør forstå kan få betydning for gjennomføring av leveransen, herunder eventuelle forventede forsinkelser.

#### **4.1.4 Ansvar for underleverandører**

Dersom Leverandøren engasjerer underleverandør til å utføre leveranser som følger av Avtalen, er Leverandøren fullt ansvarlig for utførelsen av disse leveransene på samme måte som om Leverandøren selv stod for utførelsen.

Leverandøren må også sørge for at underleverandører er underlagt samme regler om taushetsplikt som gjelder for Leverandøren selv. Om nødvendig skal også underleverandør undertegne taushetserklæring, jf. punkt 4.5.

Eventuell uoverensstemmelse mellom Leverandøren og underleverandør er Kunden uvedkommende.

All samhandling vedrørende spørsmål i tilknytning til Avtalen skal kun foregå mellom Leverandøren og Kunden, med mindre partene avtaler noe annet.

#### **4.1.5 Etiske krav til sosialt ansvarlig produksjon**

NAVs leverandører og avtalepartnere skal respektere grunnleggende krav til menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og miljø. Varer som leveres til NAV skal være fremstilt under forhold som er forenlige med kravene angitt i konkurransegrunnlagets del II Rammeavtalen, Bilag 6. Kravene bygger på sentrale FN-konvensjoner, ILO-konvensjoner og nasjonal arbeidslovgivning på produksjonsstedet.

Egenrapportering er et ledd i oppfølgingen av etiske krav til sosialt ansvarlig produksjon i denne kontrakten, og skal undertegnes av ansvarlig leder hos leverandøren. Utfylt egenrapporteringsskjema, bilag 7, Etiske krav, skal sendes inn senest en måned etter at kontrakten er inngått.

#### **4.1.6 Samarbeid med tredjepart**

Leverandøren plikter å samarbeide med tredjepart utpekt av Kunden i den utstrekning Kunden finner dette nødvendig for gjennomføring av leveransen. Kunden skal så langt som praktisk mulig angi behov for slikt samarbeid ved avropsavtaler. Leverandøren plikter i slike tilfeller å ha en uavhengig stilling og opptre i samråd med Kunden.

Leverandøren er fritatt for pliktene som er nevnt i første avsnitt hvis han sannsynliggjør at slikt samarbeid vil innebære en vesentlig ulempe i forhold til hans eksisterende underleverandører eller øvrige forretningsforbindelser.

#### **4.1.7 Kundens innsynsrett**

For å sikre at Kundens etiske retningslinjer er etterlevd, og at Avtalens betingelser og innhold er fulgt, skal Kunden eller den han bemyndiger ha rett til innsyn i Leverandørs systemer, prosesser og all relevant dokumentasjon Kunden eller den han bemyndiger anser som nødvendig for å bekrefte nevnte forhold.

Innsynsretten omfatter nødvendige kontrollhandlinger for å verifisere at leveransene er iht. Avtalen. Leverandøren skal vederlagsfritt yte rimelig assistanse ved slikt innsyn.

Frist for å kreve innsyn er begrenset til 3 år etter at siste betaling har funnet sted. Ved faktisk innsyn kan man gå tilbake i tid så langt Avtalen har vart.

Leverandøren skal sikre at Kunden har tilsvarende innsynsrett hos underleverandører dersom dette av Kunden og Leverandøren vurderes nødvendig for å verifisere Leverandørens evne til å oppfylle sine forpliktelser overfor Kunden.

#### **4.1.8 Statistikker**

Leverandøren skal på forespørsel avlevere kvartalsvise salgsstatistikker til Kunden. Statistikkene skal oversendes elektronisk på et slikt skjema som Kunden bestemmer.

#### **4.1.9 Reklame**

Leverandøren forplikter seg til ikke å bruke Avtalen i sin markedsføring eller på annen måte reklamere offentlig eller gi offentlig informasjon om Avtalen. Leverandøren forplikter seg også til å innta tilsvarende bestemmelse overfor sine eventuelle underleverandører.

### **4.2 Kundens/NAV hjelpemiddelsentrals plikter**

#### **4.2.1 Medvirkning**

Kunden/Kunden ved det aktuelle NAV bilsenter skal lojalt medvirke til gjennomføring av Avtalen og de enkelte avrop.

Kunden/Kunden ved det aktuelle NAV bilsenter skal uten ugrunnet opphold varsle Leverandøren om forhold Kunden forstår eller bør forstå kan få betydning for gjennomføring av leveransen, herunder eventuelle forventede forsinkelser.

#### **4.2.2 Kundens ansvar for klarhet overfor Leverandøren**

Som grunnlag for Leverandørens leveranser påtar Kunden/Kunden ved det aktuelle NAV bilsenter seg ansvaret for å ha gitt uttrykk for formålet med avropet og sine krav og behov på en klar måte.

### **4.3 Møter**

Dersom en part finner det nødvendig, kan parten innkalle til møte med den annen part for å drøfte avtaleforholdet og måten Avtalen blir gjennomført på.

Alle møter skal gjennomføres i Kundens lokaler, dersom partene ikke avtaler annet i det enkelte tilfelle.

### **4.4 Risiko og ansvar for kommunikasjon og dokumentasjon**

Begge parter skal sørge for forsvarlig kommunikasjon, oppbevaring, og sikkerhetskopiering av dokumenter og annet materiale av betydning for leveransen uansett form, herunder e-post og annet elektronisk lagret materiale.

Leverandøren har risikoen og ansvaret for alt materiale uansett form, som skades eller ødelegges mens de befinner seg under Leverandørens kontroll.

### **4.5 Taushetsplikt**

Reglene om taushetsplikt i arbeids- og velferdsforvaltningsloven § 7 kommer til anvendelse for partene i denne Avtalen og andre som partene eventuelt svarer for.

Om nødvendig skal det undertegnes taushetserklæring. Det skal i tilfelle angis hvilke opplysninger som omfattes av taushetsplikten, og hvordan den skal ivaretas. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene, skal pålegges å bevare taushetsplikt også etter fratredelsen.

Taushetsplikten gjelder også etter Avtalens opphør.

## **5. PRIS OG BETALINGSBETINGELSER**

### **5.1 Priser**

Priser på bilene som omfattes av Avtalen er spesifisert i bilag 2, produkt- og prisskjema.

Alle prisene er i norske kroner (NOK).

I bilag 2, produkt- og prisskjema, er det oppgitt en fast, prosentvis rabattsats for tilbudte biler. Rabatten skal gis på listepriis, dvs. på pris ekskl. mva. og engangsavgift, inkl. skatter og avgifter, ekspedisjonsgebyr, klargjøringskostnader, sommer og vinterhjul på felg, vrakpant, frakt og evt. gebyrer.

Rabattsatsen står fast i hele avtaleperioden.

#### **5.1.1 Prisjusteringer**

Priser på biler i denne avtalen skal ikke på noe tidspunkt i avtaleperioden øke mer enn prisene for tilsvarende modeller fra samme leverandør, i det øvrige markedet i Norge.

---

Ved prisjusteringer skal Leverandøren sende ut nye prisoversikter med nye gjeldende priser, i god tid før prisjusteringen skal gjelde. Prisoversiktene sendes til NAVs kontaktperson for avtalen.

Leverandøren skal, på forespørsel, sende oversikter over prisutvikling på biler i denne avtalen og prisutvikling for tilsvarende biler for markedet for øvrig, til NAV.

### **5.1.2 Prisoversikter**

Leverandøren skal utarbeide bilspesifikasjonsskjemaer med priser for hver enkelt bil som omfattes av denne Avtalen. Bilspesifikasjonsskjemaene vil danne grunnlaget for kjøp og utarbeidelse av avrop.

## **5.2 Fakturering og betaling**

Fakturering skjer per avrop, og faktura sendes til NAV innen fem virkedager etter levering.

Leverandøren skal fakturere NAV og eventuelt bruker. Fakturering av NAV skjer etter at levering er gjennomført og varen er kvittert for av mottaker. Betaling skal skje i henhold til faktura med forfall per 30 dager etter fakturadato.

Hvis Leverandøren engasjerer underleverandør til å utføre leveranser som følger av Avtalen, skal faktura likevel utstedes fra Leverandøren.

Dersom engangsavgiften endres mellom tidspunkt for bestilling og levering, skal prisen på bilen justeres opp eller ned i henhold til endringen på engangsavgiften.

Bilens listepriis, dvs.priis ekskl. mva. og engangsavgift, inkl. eventuelle skatter og avgifter, ekspedisjonsgebyr, klargjøringskostnader, vrakpant, frakt og ev. gebyrer, står fast.

Se Bilag 3 *Krav til faktura* for øvrige krav til faktura, herunder fakturaadresser med mer.

## **5.3 Forsinkelsesrente**

Hvis Kunden ikke betaler til avtalt tid har Leverandøren krav på rente av det beløp som er forfalt til betaling, i henhold til lov om renter ved forsinket betaling med mer.

# **6. GARANTIPERIODE**

## **6.1 Omfang**

Forutsatt normal, aktsom bruk fra Kundens side, skal Leverandøren i en garantiperiode uten ekstra kostnad utbedre feil og mangler på bilene som er levert i medhold av denne Avtalen. Det forutsettes at Kunden reklamerer skriftlig, uten ugrunnet opphold, etter at feilen eller mangelen er oppdaget eller burde ha vært oppdaget.

Garantiperioden er 5 – fem – år eller 200.000 kjørte km etter hva som først inntreffer.

Garantiperioden for lakk er minst 3 – tre – år.

---

Garantiperioden løper fra Leveringsdag for hvert avrop.

For deler som er skiftet ut eller reparert i henhold til garanti, påtar Leverandøren seg de samme garantiforpliktelser som for den opprinnelige leverte varen, regnet fra det tidspunkt reparasjonen eller utskiftingen er foretatt. For det øvrige materiell forlenges garantiperioden tilsvarende den tid Kunden ikke har kunnet nyttiggjøre seg varen som følge av feilen/mangelen. Leverandørens garantiansvar skal dog ikke være ut over 5 -fem- år etter at det første garantiarbeid er avsluttet på vedkommende del.

Garantireparasjoner skal alltid finne sted i samråd med berørte NAV Bilsenter, og alltid rapporteres til bilsenteret.

Ved garantireparasjon der bilen ikke er kjørbær, dekker Leverandøren transport av bilen tur/retur til det verkstedet som utfører garantireparasjonen.

## **6.2 Ytelsesnivå**

Arbeidet med å avhjelpe feil og mangler i garantiperioden skal påbegynnes og gjennomføres uten ugrunnet opphold etter at Leverandøren har fått melding om feilen eller mangelen.

Dersom Kunden krever det, er Leverandøren uten ugrunnet opphold forpliktet til å prioritere avhjelp foran alt annet arbeid etter Avtalen.

## **7. MISLIGHOLD**

### **7.1 Leverandørens mislighold – forsinkelse og mangel**

#### **7.1.1 Forsinkelse**

Dersom levering ikke skjer til avtalt tid, og det ikke skyldes force majeure eller Kundens forhold, foreligger forsinkelse fra Leverandørens side.

Kunden skal varsles så snart Leverandøren har mulighet for å konstatere at leveransen vil bli forsinket. Leverandøren har plikt til å redegjøre for årsaken til forsinkelsen, samt gi Kunden beskjed om nytt /forventet leveringstidspunkt.

Leverandøren forplikter seg til å varsle Kunden dersom det vil inntreffe ytterligere forsinkelser etter at første varsel er gitt.

#### **7.1.2 Dagbot**

Ved forsinkelse påløper automatisk dagbot med 0,15 % av avtalt vederlag uten merverdiavgift og engangsavgift for det konkrete avropet for hver kalenderdag forsinkelsen varer, med til sammen inntil 15 % av vederlaget for avropet.

Det er leverandørens ansvar å beregne dagboten ved fakturering.



Dagbøtene skal til sammen ikke utgjøre mer enn 15 % av vederlaget for hele avropet uten merverdiavgift og engangsavgift. Det samlede tidsrom dagbøter påløper utgjør dagbotperioden.

### **7.1.3 Mangel**

Det foreligger mangel dersom formål, krav eller spesifikasjoner som er fastsatt i Avtalen ikke er overholdt, uten at det skyldes force majeure eller Kundens forhold.

### **7.1.4 Reklamasjonsperiode - avhjelp**

Leverandøren har i en reklamasjonsperiode plikt til å avhjelpe alle mangler som viser seg, uten ekstra kostnad for Kunden. Reklamasjonsperiodens lengde er 5 (fem) år, regnet fra Leveringsdagen i forhold til hvert avrop. Det forutsettes at Kunden reklamerer skriftlig innen rimelig tid etter at mangelen er oppdaget eller burde ha vært oppdaget.

Det er et krav at mangelen eller årsaken til mangelen må antas å ha foreligget allerede ved Leveringsdagen. Dette gjelder ikke dersom Leverandøren ved garanti eller annen avtale har påtatt seg ansvar for mangler i et lengre tidsrom.

Avhjelp kan skje ved utbedring, omlevering eller tilleggslevering.

Arbeidet med å avhjelpe mangler skal påbegynnes og gjennomføres uten ugrunnet opphold etter at Leverandøren har fått melding om mangelen.

Avhjelp av mangel etter dette punktet skal alltid finne sted i samråd med berørte NAV bilsenter, og alltid rapporteres til dette. Leverandøren dekker selv alle transport- og eventuelle reiseutgifter.

### **7.1.5 Avhjelp fra tredjepart**

Dersom Leverandøren ikke har påbegynt arbeidet med å avhjelpe mangelen innen avtalt tidsfrist, kan Kunden la tredjepart foreta avhjelp for Leverandørens regning etter nærmere varsel.

### **7.1.6 Prisavslag**

Dersom det tross gjentatte forsøk ikke har lyktes Leverandøren å avhjelpe en mangel, har Kunden krav på forholdsmessig prisavslag.

### **7.1.7 Heving**

Kunden kan heve hele eller deler av Avtalen/avropsavtalen ved vesentlig mislighold.

Forsinkelse ut over dagbotperioden anses som vesentlig mislighold.

### **7.1.8 Erstatning**

Kunden kan kreve erstattet ethvert sannsynliggjort tap som med rimelighet kan tilbakeføres til forsinkelse, mangel eller annet mislighold fra Leverandørens side, med mindre Leverandøren godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes ham.

Erstatningen skal omfatte Kundens direkte tap fra det tidspunktet misligholdet oppstod. Tap som skyldes merarbeid anses som direkte tap.

Dagbøter kommer til fradrag i erstatningen.

### **7.1.9 Erstatningsbegrensning**

Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves. Tapt fortjeneste, tapt omsetning og tapte forventede besparelser anses som indirekte tap.

Erstatningen er begrenset til et beløp som tilsvarer kontraktssummen ekskl. merverdiavgift, per type mislighold.

Har Leverandøren eller noen denne svarer for utvist grov uaktsomhet eller forsett, gjelder ikke de nevnte erstatningsbegrensningene.

## **7.2 Leverandørens mislighold - rettslig mangel**

Det anses som en rettslig mangel dersom Leverandørens leveranser krenker andres opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter.

### **7.2.1 Krav mot Kunden fra tredjepart**

Dersom det reises krav mot Kunden fra tredjeparts side for krenkelse av rettigheter, har Kunden plikt til uten ugrunnet opphold å gi Leverandøren skriftlig underretning om kravet.

### **7.2.2 Plikt til å føre sak for egen regning**

Skulle det bli reist noe krav fra tredjeparts side på grunnlag av opphavsrettskrenkelse med videre som har sammenheng med noen del av leveransen etter denne Avtalen, plikter Leverandøren for egen regning å føre saken også for Kunden. Fra det tidspunktet Leverandøren overtar saken, plikter Kunden mot særskilt godtgjørelse å bistå Leverandøren, men vil ikke opptre på egen hånd under rettssaken.

### **7.2.3 Plikt til å avhjelpe rettslige mangler**

Hvis det oppstår tvist, for eksempel i form av anmeldelse, reist sak eller lignende mot Leverandøren eller Kunden for krenkelse av rettigheter som er en forutsetning for denne Avtalen, har Leverandøren følgende valg for å avhjelpe de rettslige manglene:

1. Å skaffe seg og Kunden retten til å anvende det krenkende objekt
2. Innen kort tid å levere Kunden annen tilsvarende leveranse som ikke krenker andres rettigheter når dette ikke på noen vesentlig måte hindrer Kunden i å utføre sine arbeidsoppgaver
3. Å sikre eller garantere Kunden mot eventuelle tap

### **7.2.4 Heving**

Dersom Leverandøren ikke kan avhjelpe den rettslige mangelen, og mangelen har vesentlig betydning for Kunden, kan Kunden heve Avtalen med øyeblikkelig virkning.

### **7.2.5 Erstatning**

Kunden kan kreve erstattet det tapet han lider som følge av rettslig mangel ved Leverandørens leveranse. I Avtalens punkt 7.1.9 Erstatningsbegrensning, kommer tilsvarende til anvendelse.

### **7.2.6 Erstatning til tredjepart**

Dersom Kunden som følge av rettslig mangel rettskraftig blir ilagt erstatningsansvar overfor tredjepart, er Leverandøren ansvarlig for å dekke dette ansvaret.

## **7.3 Kundens mislighold**

### **7.3.1 Hva som anses som mislighold**

Det foreligger mislighold fra Kundens side hvis Kunden ikke oppfyller sine plikter etter Avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Leverandørens forhold, forhold som nevnt i punkt 1.4 *Forbehold om bevilgninger*, eller forhold som anses som force majeure.

### **7.3.2 Varslingsplikt**

Hvis Kunden ikke kan overholde sine plikter etter Avtalen, herunder frister, skal Kunden så raskt som mulig gi Leverandøren varsel om dette. Varselet skal angi årsak til problemet og så vidt mulig angi når Kunden igjen kan overholde avtalt plikt. Kunden skal kunne dokumentere når og hvordan varselet er gitt.

### **7.3.3 Begrensning i Leverandørens tilbakeholdsrett**

Leverandøren kan ikke holde tilbake ytelser som følge av Kundens mislighold, med mindre Kunden skriftlig har erkjent misligholdet, eller det er fastslått gjennom en av tvisteløsningsmekanismene i kapittel 9.

### **7.3.4 Betalingsmislighold**

Hvis forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter ikke er betalt innen 30 (tretti) kalenderdager fra forfall, kan Leverandøren sende skriftlig varsel til Kunden om at Avtalen vil bli hevet dersom oppgjør ikke er skjedd innen 60 (seksti) kalenderdager etter at varselet er mottatt.

Heving kan ikke skje hvis Kunden gjør opp forfalt vederlag med tillegg av forsinkelsesrenter innen fristens utløp.

### **7.3.5 Heving**

Ved annet mislighold enn betalingsmislighold kan Leverandøren, dersom misligholdet er av en slik art at det har vesentlig betydning for Leverandøren, sende Kunden skriftlig varsel om at Avtalen vil bli hevet dersom Kunden ikke innen 60 (seksti) dager etter at han mottok varselet har avsluttet misligholdet. Heving kan ikke skje dersom Kunden kommer ut av misligholdssituasjonen før fristens utløp.

### **7.3.6 Erstatning**

Leverandøren kan kreve erstattet sannsynliggjort tap som med rimelighet kan tilbakeføres til misligholdet, med mindre Kunden kan godtgjøre at misligholdet ikke kan tilskrives Kunden.

Avtalens bestemmelse om erstatningsbegrensning, jmfør punkt 7.1.9 Erstatningsbegrensning, gjelder tilsvarende.

## **8. ØVRIGE BESTEMMELSER**

### **8.1 Forsikringer**

Kunden står som selvassurandør.

Leverandøren plikter å tegne forsikringer som er tilstrekkelige til å dekke ethvert krav fra Kunden som følger av Leverandørens risiko eller ansvar etter Avtalen innenfor rammen av alminnelige forsikringsvilkår. Denne forpliktelsen anses oppfylt dersom Leverandøren tegner ansvars- og risikoforsikring på vilkår som anses som ordinære innenfor norsk forsikringsvirksomhet.

### **8.2 Overdragelse av rettigheter og plikter**

Kunden kan overdra sine rettigheter og plikter etter denne Avtalen til annen offentlig virksomhet. Den virksomheten som får rettigheter og plikter overdratt er berettiget til tilsvarende vilkår, såfremt Avtalens rettigheter og plikter overdras samlet.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter Avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden, samt under forutsetning av at overdragelsen er innenfor anskaffelsesregelverkets rammer. Dette gjelder også hvis Leverandøren slås sammen med et annet selskap, deles i flere selskaper eller hvis overdragelsen skjer til et datterselskap.

Retten til vederlag etter denne Avtalen kan fritt overdras. Slik overdragelse fritar ikke vedkommende part fra hans forpliktelse og ansvar.

### **8.3 Konkurs, akkord eller lignende**

Hvis det i forbindelse med Leverandørens virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, har Kunden rett til å heve Avtalen med øyeblikkelig virkning.

### **8.4 Force majeure**

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor avtalepartenes kontroll, som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne Avtalen, og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette uten ugrunnet opphold og forholdet skal dokumenteres skriftlig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

---

Motparten kan i force majeure-situasjoner bare heve Avtalen med den rammede parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 30 dager regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da bare med 30 dagers varsel.

I forbindelse med force majeure-situasjoner har partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre om alle forhold som må antas å være av betydning for den annen part. Slik informasjon skal gis så raskt som mulig.

## **9. TVISTER**

### **9.1 Rettsvalg**

Partenes rettigheter og plikter etter Avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

### **9.2 Forhandlinger**

Dersom det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av Avtalen, skal tvisten først søkes løst gjennom forhandlinger.

### **9.3 Mekling**

Dersom en tvist i tilknytning til Avtalen ikke blir løst etter forhandlinger, kan avtalepartene forsøke å løse tvisten ved mekling.

Partene kan velge å legge Den Norske Advokatforenings regler for mekling ved advokat til grunn, eventuelt modifisert slik partene ønsker. Det forutsettes at partene blir enige om en mekler med den kompetansen partene mener passer best i forhold til tvisten.

Den nærmere fremgangsmåten for mekling bestemmes av mekleren, i samråd med partene.

### **9.4 Domstolsbehandling**

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Kundens forretningsadresse er vernet.